



---

**Европейская экономическая комиссия****Административный комитет Конвенции МДП 1975 года****Семьдесят первая сессия**

Женева, 16–17 октября 2019 года

Пункт 6 предварительной повестки дня

**Разрешение на заключение соглашения между****Европейской экономической комиссией****Организации Объединенных Наций и****Международным союзом автомобильного транспорта****Проект соглашения между Европейской экономической  
комиссией Организации Объединенных Наций (ЕЭК  
ООН) и Международным союзом автомобильного  
транспорта (МСАТ)****Записка секретариата****Введение**

1. На своей шестьдесят девятой сессии в феврале 2019 года Административный комитет (АС.2) принял к сведению новый проект соглашения, которое будет подписано с международной организацией и содержащийся в неофициальном документе WP.30/AC.2(2019) № 7. Комитет был проинформирован о том, что соглашение все еще находится на рассмотрении, в частности, в связи с необходимостью нового приложения, касающегося аудита отчетности и счетов, которые относятся к организации и функционированию международной системы гарантий, а также к печатанию и распространению книжек МДП, в соответствии со статьей 2 (q) части III приложения 9 к Конвенции. Комитет понимает, что в результате продолжающихся консультаций (как внутренних, так и между двумя сторонами) ничто в представленном проекте не должно рассматриваться как окончательное. Приняв к сведению этот документ, Комитет постановил предоставить секретариату предварительный мандат на заключение нового соглашения с международной организацией при условии его официального подтверждения на сессии в октябре 2019 года (ECE/TRANS/WP.30/ AC.2/141), пункт 38).

2. В приложении секретариат препровождает текст проекта соглашения между ЕЭК и МСАТ для рассмотрения Комитетом.

## Приложение



UNITED NATIONS  
ECONOMIC COMMISSION  
FOR EUROPE



INTERNATIONAL ROAD  
TRANSPORT UNION

**Соглашение между Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) и Международным союзом автомобильного транспорта (МСАТ) на период 2020–2022 годов (включительно)**

## **Соглашение между Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) и Международным союзом автомобильного транспорта (МСАТ)**

I. С учетом того, что поправки к Таможенной конвенции о международной перевозке грузов с применением книжки МДП 1975 года (далее «Конвенция МДП»), которые были приняты Административным комитетом Конвенции МДП 1975 года (далее «Административный комитет МДП») на его двадцать третьей сессии (Женева, 26 и 27 июня 1997 года) и которые вступили в силу 17 февраля 1999 года, предусматривают учреждение Исполнительного совета МДП (далее «ИСМДП») и секретариата МДП;

II. С учетом того, что учреждение ИСМДП и секретариата МДП направлено на укрепление сотрудничества между национальными таможенными органами в ходе применения Конвенции МДП и между таможенными органами, национальными объединениями и международной организацией, упомянутой в статье 6 Конвенции МДП (далее «международная организация»);

III. С учетом содержащихся в Конвенции МДП положений о том, что ИСМДП в качестве вспомогательного органа Административного комитета МДП, в частности, наблюдает за применением Конвенции МДП, включая функционирование системы гарантий, и контролирует работу по печатанию и распространению в централизованном порядке книжек МДП, которая может выполняться одной из уполномоченных международных организаций;

IV. С учетом того, что Конвенция МДП предусматривает финансирование ИСМДП и секретариата МДП – до тех пор, пока не будут изысканы альтернативные источники финансирования – путем взимания суммы с каждой книжки МДП, выдаваемой международной организацией;

V. С учетом того, что размер суммы с каждой книжки МДП и процедура осуществления финансирования деятельности ИСМДП и секретариата МДП утверждаются Административным комитетом МДП;

VI. С учетом того, что сумма с каждой книжки МДП должна устанавливаться на основе а) бюджета ИСМДП и секретариата МДП, утвержденного Административным комитетом МДП, и б) прогноза международной организации о количестве книжек МДП, которые будут выданы;

VII. С учетом того, что общая сумма, необходимая для финансирования деятельности ИСМДП и секретариата МДП, которая ежегодно подлежит передаче международной организацией в Целевой фонд МДП, созданный ЕЭК ООН для этой цели, утверждается Административным комитетом МДП;

VIII. С учетом того, что 1 июля 2018 года вступили в силу новые пункты о), р) и q) статья 2 части III приложения 9 к Конвенции МДП;

IX. С учетом того, что в соответствии с пояснительной запиской 0.6.2-бис-2 Конвенции МДП разрешение, предоставляемое в соответствии со статьей 6.2-бис, отражается в письменном соглашении между ЕЭК ООН и международной организацией. В этом соглашении предусматривается, что международная организация соблюдает соответствующие положения Конвенции, уважает компетенцию Договаривающихся сторон Конвенции и выполняет решения Административного комитета МДП и просьбы ИСМДП. Посредством подписания соглашения международная организация подтверждает, что она признает ответственность, возлагаемую на основании выданного разрешения. Соглашение также применяется в отношении ответственности международной организации, упомянутой в статье 10 б) приложения 8, в том случае, если централизованное печатание и распространение книжек МДП осуществляются вышеупомянутой международной организацией. Соглашение утверждается Административным комитетом МДП;

X. С учетом того, что Административный комитет МДП на своей семьдесят первой сессии (17 октября 2019 года) утвердил настоящее соглашение и уполномочил секретариат ЕЭК ООН заключить окончательное соглашение;

XI. С учетом того, что в соответствии со статьей 6.2-бис Конвенции МДП, Административный комитет МДП на своей шестьдесят девятой сессии (7 февраля 2019 года) уполномочил Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ) на период 2020–2022 годов включительно в качестве международной организации отвечать за эффективную организацию и функционирование международной системы гарантий и в соответствии со статьей 10 b) приложения 8 к Конвенции МДП печатать и распространять книжки МДП в централизованном порядке.

Настоящим секретариат ЕЭК ООН, уполномоченный Административным комитетом МДП и действующий от его имени, и МСАТ (далее «стороны») договорились о нижеследующем:

1. С учетом и в свете вышеизложенной преамбулы МСАТ соблюдает положения Конвенции МДП, в частности, ее статью 6.2-бис, и относящуюся к ней пояснительную записку 0.6.2-бис-2 и часть III приложения 9.

2. МСАТ ежегодно переводит причитающуюся по настоящему соглашению сумму в полном объеме до 15 ноября каждого года до начала года, к которому он относится, в Целевой фонд МДП, созданный ЕЭК ООН для этой цели. Подробная информация, касающаяся суммы, причитающейся за год, содержится в приложении I к настоящему соглашению. Приложение II содержит информацию об этапах, процедурах и связанных с ними сроках. Приложение III содержит требования для внешнего аудита счетов МСАТ, предназначенных для начисления и авансового перевода средств, предназначенных для финансирования деятельности ИСМДП и секретариата МДП. Приложение IV содержит требования для внешнего аудита отчетности и счетов МСАТ, которые относятся к организации и функционированию международной системы гарантий, а также к печатанию и распространению книжек МДП, в соответствии со статьей 2 (q) части III приложения 9 к Конвенции. Приложение I будет ежегодно корректироваться посредством обмена письмами между ЕЭК ООН и МСАТ согласно соответствующим решениям Административного комитета.

3. МСАТ соглашается выплатить все суммы, причитающиеся по настоящему соглашению, независимо от взаимозачета или встречных требований.

4. Заключая настоящее соглашение, МСАТ подтверждает, что ЕЭК ООН не имеет сумм, подлежащих возврату МСАТ в связи с финансированием деятельности ИСМДП и секретариата МДП в результате осуществления предыдущих и действующих соглашений, подписанных между ЕЭК ООН и МСАТ.

5. Настоящее соглашение – после его вступления в силу – заменяет собой все предыдущие соглашения, подписанные между ЕЭК ООН и МСАТ.

6. Всякий раз, когда существует какое-либо противоречие между любым положением настоящего соглашения и положениями Конвенции МДП, преимущественную силу имеют положения Конвенции МДП.

7. В случае, если какое-либо положение настоящего соглашения или любая его часть будут признаны недействительными или не имеющими силы, оставшаяся часть настоящего соглашения остается действительной и имеющей силу.

8. Настоящее соглашение вступает в силу 1 января 2020 года и, если не будет продлено по письменному согласию сторон, остается в силе до 31 декабря 2022 года в соответствии с мандатом, предоставленным Административным комитетом МДП. Приложение I, приложение II, приложение III и приложение IV являются неотъемлемой частью настоящего соглашения.

9. Стороны вносят поправки в соглашение или обновляют его согласно соответствующим решениям Административного комитета МДП, принятым на любой из его сессий, но в любом случае не позднее, чем на его первом заседании в 2022 году. В случае вступления в силу предложений по поправкам в Конвенцию МДП в течение

трехлетний период начиная с 1 января 2020 года либо ранее и в том случае, если результатом такого вступления окажется существенное воздействие на исполнение соглашения, в соглашение вносятся соответствующие поправки. В приложения к соглашению также вносятся поправки в случае полного или частичного переноса финансирования ИСМДП и секретариата МДП на регулярный бюджет Организации Объединенных Наций или альтернативные источники.

9.1 В том случае, если одна из сторон по какой-либо причине сочтет, что обстоятельства для продолжения действия соглашения по сравнению с теми, которые существовали во время заключения настоящего соглашения, изменились, стороны будут стремиться найти взаимоприемлемое решение по корректировке настоящего соглашения. Если окажется невозможным достичь взаимного согласия по изменению настоящего соглашения, то любая из сторон может в одностороннем порядке расторгнуть его при условии, что она уведомит об этом другую сторону в письменной форме не менее чем за шесть (6) месяцев. В том случае, если МСАТ не перечислил причитающуюся по настоящему соглашению сумму в полном объеме до 15 ноября каждого года, ЕЭК ООН может расценивать это как намерение МСАТ прекратить действие соглашения по истечении шести (6) месяцев, несмотря на отсутствие какого-либо письменного уведомления по этому поводу, с последующим применением пункта (9.2) соглашения.

9.2 В день фактического прекращения действия настоящего соглашения на условиях, предусмотренных в пункте (9.1) соглашения, либо по окончании срока действия соглашения, средства, переведенные МСАТ, включая накопленные резервные фонды (означающие положения о ресурсах в размере 305 000 долл. США, перечисленные МСАТ в порядке исключения в 2004 году для использования в случае прекращения действия соглашения ЕЭК ООН/МСАТ и 307 100 долл. США для покрытия расходов, связанных с приемом на работу и увольнение, которые остались нераспределенными и были перенесены из года в год согласно соглашению ЕЭК ООН/МСАТ на период 2017–2019 годов включительно ("Соглашение 2017–2019 годов", от 25 октября 2016 года), остаются в распоряжении ЕЭК ООН. По запросу ЕЭК ООН МСАТ соглашается перевести дополнительные средства, которые ЕЭК ООН сочтет необходимыми для полного покрытия всех расходов, включая обязательств, вытекающих из настоящего соглашения, связанных с продолжением функционирования ИСМДП и секретариата МДП, до фактической даты прекращения срока действия соглашения. ЕЭК ООН возвращает любую сумму, переведенную МСАТ, которая остается неизрасходованной по факту урегулирования всех обязательств, вытекающих из настоящего соглашения.

10. Стороны соглашаются в полной мере сотрудничать и действовать в консультации друг с другом в ходе осуществления и выполнения настоящего соглашения.

11. В соответствии с бюллетенем Генерального секретаря ST/SGB/2003/13, сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства представляют собой нарушения общепризнанных международно-правовых норм и стандартов и всегда рассматривались как поведение и действия, недопустимые и запрещенные для сотрудников Организации Объединенных Наций. Такое поведение запрещается Положениями и правилами о персонале Организации Объединенных Наций. Заклячая настоящее соглашение с ЕЭК ООН, Вы обязуетесь, путем подписания настоящего соглашения, принять эти стандарты. Отказ с Вашей стороны принять профилактические меры против сексуальной эксплуатации или сексуальных надругательств, расследовать заявления о них или принять меры по исправлению положения в случае сексуальной эксплуатации или сексуальных надругательств является основанием для прекращения действия любого соглашения с ЕЭК ООН.

12. Любое разногласие между сторонами в отношении толкования или применения настоящего соглашения должно быть разрешено, по возможности, путем переговоров между ними.

12.1 Любое такое разногласие между сторонами, если оно не урегулировано мирным путем в соответствии с предыдущим пунктом в течение шестидесяти (60) дней после получения одной из сторон запроса другой стороны об урегулировании мирным путем, передается любой из сторон в арбитраж в соответствии с Арбитражным регламентом ЮНСИТРАЛ. Арбитражный суд уполномочен выдать приказ о возвращении или уничтожении товаров или любого имущества, материального или нематериального, или любой конфиденциальной информации, представленной согласно настоящему соглашению, в надлежащих случаях и в полном соответствии с полномочиями арбитражного суда согласно статье 26 ("Обеспечительные меры") и статье 34 ("Форма и юридическая сила арбитражного решения") Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ. Арбитраж не компетентен присуждать штрафные убытки или пени. Арбитражное решение содержит изложение оснований, на которых оно базируется, и принимается сторонами как окончательное разрешение разногласий.

13. МСАТ осознает и соглашается, что для целей настоящего соглашения ЕЭК ООН действует на основании мандата, предоставленного Административным комитетом, и от имени Административного комитета. За исключением получения сумм, переводимых МСАТ в соответствии с настоящим соглашением, ЕЭК ООН не несет перед МСАТ никаких обязательств или ответственности, вытекающих из или имеющих отношение к предмету настоящего соглашения.

14. Ничто в настоящем соглашении или в связи с ним не должно рассматриваться как явно выраженный или подразумеваемый отказ от каких-либо привилегий или иммунитетов Организации Объединенных Наций.

15. Настоящее соглашение может быть изменено только по письменному согласию обеих сторон. Каждая сторона всесторонне рассматривает любое предложение о внесении поправок, внесенное другой стороной.

Женева,.....2019 года                      Женева,.....2019 года

Исполнительный секретарь

Европейская экономическая комиссия  
Организации Объединенных Наций

Генеральный секретарь

Международный союз  
автомобильного транспорта

## Приложение I

### **к соглашению между Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций и Международным союзом автомобильного транспорта**

С учетом того, что Административный комитет МДП на своей семьдесят первой сессии (Женева, 17 октября 2019 года) утвердил настоящее соглашение и уполномочил ЕЭК ООН заключить окончательное соглашение (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/145, пункт xxx);

С учетом того, что Административный комитет МДП на своей семьдесят первой сессии (Женева, 17 октября 2019 года) утвердил предложение по бюджету и смету расходов для ИСМДП и секретариата МДП на 2020 год, которые изложены в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/19 (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/145, пункт xxx);

Ссылаясь на консультации, которые проводились с МСАТ, по прогнозу количества книжек МДП, которые будут выданы в 2020 году, и процедуре сбора суммы с каждой книжки МДП в 2020 году в соответствии со статьей 13 приложения 8 к Конвенции МДП;

Настоящим МСАТ и ЕЭК ООН договорились о нижеследующем:

1. МСАТ переводит сумму в xxx долл. США для финансирования деятельности ИСМДП и секретариата МДП в 2020 году, в Целевой фонд МДП, созданный ЕЭК ООН для этой цели.

2. Сумма в xxx долл. США определена исходя из запланированного бюджета для ИСМДП и секретариата МДП на 2020 год, составляющего xxx долл. США (т.е. смета расходов в xxx долл. США плюс операционный резервный фонд в xxx долл. США).

3. Поскольку счета за 2019 год закроются только 31 декабря 2019 года, полные и окончательные финансовые отчеты, показывающие средства, полученные и израсходованные для ИСМДП и секретариата МДП в 2019 году, в соответствии с процедурами внутреннего и внешнего аудита Организации Объединенных Наций, будут готовы только во втором квартале 2020 года. Любая разница между планируемыми и фактическими расходами в 2019 году будет начислена в соответствующий бюджет или вычтена из него в следующем году.

4. Причитающиеся на 2020 год средства по настоящему приложению переводятся не позднее 15 ноября 2019 года в долл. США в Общий фонд ЮНОГ на счет № 485001802 в банке J.P. Morgan Chase Bank, 277 Park Avenue, 23rd Floor, New York, NY 10172 USA, ABA 021000021 (банковский код США), свифт-код CHAS US 33, с указанием: «Credit TIR Project/E211» или другой банковский счет, о котором ЕЭК ООН сообщит письменно.

## Приложение II

### **к соглашению между Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций и Международным союзом автомобильного транспорта**

#### **Финансирование деятельности ИСМДП и секретариата МДП: этапы, процедуры и связанные с ними сроки**

**Одобрено Административным комитетом МДП на его семьдесят первой сессии (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/145, пункт xxx)**

Финансирование деятельности ИСМДП и секретариата МДП включает следующие этапы и процедуры, а также связанные с ними сроки:

1. секретариат ЕЭК ООН готовит предложение по бюджету для деятельности ИСМДП и секретариата МДП на основании принципов формирования бюджета по конкретным видам деятельности (август);
2. ИСМДП обосновывает предложение по бюджету (сентябрь);
3. секретариат ЕЭК ООН готовит документ, включающий обоснованное ИСМДП предложение по бюджету для утверждения Административным комитетом МДП, и направляет его копию МСАТ для информации (сентябрь);
4. секретариат ЕЭК ООН запрашивает у МСАТ оперативный прогноз о количестве книжек МДП, планируемых к выдаче в последующем году (сентябрь);
5. МСАТ предоставляет Административному комитету свой прогноз о количестве книжек МДП, планируемых к выдаче в последующем году, для рассмотрения Административным комитетом МДП (сентябрь–октябрь);
6. Административный комитет МДП утверждает бюджет и чистую сумму средств, которая должна быть переведена МСАТ, и принимает к сведению прогноз, предоставленный МСАТ. Административный комитет МДП утверждает сумму, взимаемую с каждой книжки МДП, как это предусмотрено в пункте 1 статьи 13 приложения 8, принимая во внимание расчеты секретариата ЕЭК ООН на основе прогноза, предоставленного МСАТ (сентябрь–октябрь);
7. МСАТ переводит утвержденную Административным комитетом чистую сумму средств на счет, указанный ЕЭК ООН (15 ноября);
8. МСАТ ведет отдельный счет, подробно отражающий количество выданных книжек МДП и полученные соответствующие суммы, как это предусмотрено в пункте 1 статьи 13 приложения 8;
9. независимый внешний аудитор МСАТ представляет аудиторскую справку, содержащую мнение о вышеупомянутом счете за соответствующий год, с указанием переведенной суммы и общей суммы, фактически выставленной к оплате (15 января);
10. разницу между двумя суммами необходимо будет привести в соответствие впоследствии;
11. на основании упомянутой выше аудиторской справки, если сумма, выставленная к оплате была больше, чем первоначально переведенная МСАТ, Административный комитет МДП на его весенней сессии информируется об этом и МСАТ переводит разницу в суммах на указанный ЕЭК ООН банковский счет (до 15 марта). Эта сумма будет отражена на счете ЕЭК ООН и принята во внимание в следующем бюджетном году;
12. на основании упомянутой выше аудиторской справки, если сумма, выставленная к оплате, была меньше, чем первоначально переведенная МСАТ,



Административный комитет МДП отразит эту сумму в цене на книжку МДП, которая будет применяться в следующем бюджетном году для компенсации разницы и обеспечения финансирования деятельности ИСМДП и секретариата МДП. Если сумма, выставленная к оплате меньше, чем та, которая была первоначально переведена МСАТ, для обеспечения финансирования деятельности ИСМДП и секретариата МДП за последний год действия настоящего соглашения или по его окончанию, разница будет поглощена МСАТ без права обращения взысканий;

13. эти меры подлежат финансовому контролю и аудиту, как это предусмотрено в приложении III и IV к данному соглашению;

14. считается, что описанные выше процедуры соответствуют общим стандартам аудита и бухгалтерского учета, а также требованиям прозрачности и отчетности со стороны договаривающихся сторон.

## Приложение III

### **к соглашению между Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций и Международным союзом автомобильного транспорта**

#### **Руководство и круг ведения для внешнего аудита счетов МСАТ, используемых для начисления и авансового перевода средств, необходимых для финансирования деятельности ИСМДП и секретариата МДП**

##### **Введение:**

Настоящее приложение является пересмотренной и доработанной версией «Руководства и пределов компетенции для внешнего аудита» – документа, датированного 7 декабря 2005 года, который был создан для того, чтобы начать выполнение рекомендаций Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций («КР»). Все требования, содержащиеся в документе от 7 декабря 2005 года, были сохранены в этом приложении, в то время как дополнительные требования относятся только к рекомендациям Управления служб внутреннего надзора (УСВН), содержащимся в разделах «Область внешнего аудита» и «Условия контракта».

В январе 2005 года КР провела аудиторскую проверку ЕЭК ООН. Аудиторская проверка затронула Соглашение между ЕЭК ООН и МСАТ, по которому КР – после консультаций с ЕЭК ООН и МСАТ – распространила служебное письмо (5 мая 2005 года). Это служебное письмо содержало ряд рекомендаций. Некоторые из рекомендаций были направлены на усиление прозрачности финансовых аспектов соглашения между ЕЭК ООН.

Для усиления прозрачности ЕЭК ООН и МСАТ договорились о том, что МСАТ привлечет независимого внешнего аудитора («внешнего аудитора МСАТ») для аудита счетов МСАТ, используемых для фиксирования переводимых сумм и общих сумм, начисленных для финансирования деятельности ИСМДП и секретариата МДП за каждый календарный год. Внешний аудитор МСАТ должен быть международно признанным и высококвалифицированным внешним аудитором, назначаемым МСАТ по согласованию с ЕЭК ООН.

В этой связи каждый год между МСАТ и внешним аудитором МСАТ должно заключаться соглашение, определяющее цели и сферу внешнего аудита.

Внешний аудит должен осуществляться в соответствии с Международными аудиторскими стандартами (ИСА). Результатом аудиторской проверки должны быть заключение и служебное письмо, направленные в МСАТ внешним аудитором МСАТ, причем их копии направляются непосредственно в ЕЭК ООН. В данном случае внешний аудитор МСАТ будет информировать одновременно ЕЭК ООН и МСАТ.

Настоящее приложение содержит необходимые обязательные к исполнению требования и руководство для ежегодного вынесения аудиторского заключения и служебного письма. В связи с этим в документе содержится руководство как для МСАТ, так и для внешнего аудитора МСАТ.

##### **Условия контракта:**

Для того чтобы начать выполнять обязательные требования по аудиту, МСАТ ежегодно оформляет письменное соглашение с внешним аудитором, оговаривающее цели и объем аудиторской проверки, рамки ответственности аудитора, а также форму и сроки выносимого аудиторского заключения. Такое письменное соглашение также обеспечит отсутствие неправильного толкования или недопонимания целей и области внешнего аудита, степени ответственности аудитора или формы и сроков заключений, которые должны быть вынесены. Такое письменное соглашение обычно называют

«письмом-обязательством» (Engagement Letter), однако может быть приемлема и другая форма, такая как контракт.

Письмо-обязательство четко соответствует «руководству и кругу ведения для внешнего аудита», предоставляемое аудитором секретариатом ЕЭК ООН по запросу аудитора посредством обмена письмами.

Письмо-обязательство должно быть подготовлено внешним аудитором МСАТ для подписания МСАТ, однако его условия подлежат принятию со стороны ЕЭК ООН. Внешний аудитор нанимается МСАТ, а ЕЭК ООН участвует в определении условий найма.

Для определения обязательства МСАТ и обеспечения возможности осуществить впоследствии аудиторскую проверку внешний аудитор МСАТ должен быть привлечен в начале периода проекта, а не в конце.

МСАТ и внешний аудитор МСАТ подписывают письмо-обязательство/контракт с указанием взаимного принятия факта назначения аудиторской проверки и условий контракта до начала аудита.

### **Письмо-обязательство**

В письмо-обязательство должны быть включены следующие элементы:

- обязанности руководства;
- обязательства внешнего аудитора МСАТ;
- область аудита;
- предоставление других услуг, если таковые предусмотрены;
- крайний срок для подачи аудиторского заключения и служебного письма;
- оплата за проведение аудита; а также
- согласование условий.

Письмо-обязательство также четко оговаривает представление следующих элементов в аудиторском заключении:

- подробное объяснение внутреннего контроля МСАТ за выдачей книжек МДП национальным объединениям, включая выставление счетов, определение таких финансовых условий, применяемых при выдаче книжек МДП, как сумма, начисленная на каждую книжку МДП, общая начисленная к оплате сумма, количество выданных книжек МДП и финансовый год; а также
- объяснение применяемых аудиторских методов.

### **Цели внешнего аудита:**

Внешний аудит МСАТ предоставит разумные заверения того, что:

- финансовая отчетность МСАТ по счетам, ведущимся МСАТ для фиксирования переводимых средств и общей суммы, начисленной для финансирования деятельности ИСМДП и секретариата МДП, итогового баланса, а также фактического количества книжек МДП, выдаваемых МСАТ в соответствующем году, дает точное, достоверное и ясное представление о финансовых делах;
- финансовая отчетность была подготовлена надлежащим образом и согласно соответствующей технике учета и методу отчетности; а также
- она отвечает требованиям, оговоренным в настоящем соглашении.

### **Область внешнего аудита:**

Мнение, выраженное внешним аудитором МСАТ, охватывает:

- счета, которые ведет МСАТ для фиксирования переводимой чистой суммы;

- фактическое количество книжек МДП, выданных МСАТ в соответствующем году;
- фактические суммы, начисленные для финансирования деятельности ИСМДП и секретариата МДП; а также
- итоговый баланс.

Внешний аудит будет проводиться в соответствии с Международными аудиторскими стандартами (в частности, стандарты 200 и 315), и будет включать необходимые аудиторские методы. Этот аудит обязательно проанализирует внутренний контроль МСАТ над выдачей книжек МДП национальным объединениям, включая выставление счетов, определение таких финансовых условий, применяемых при выдаче книжек МДП, как сумма, начисленная на каждую книжку МДП, общая начисленная к оплате сумма, количество выданных книжек МДП и финансовый год.

Аудиторское заключение будет содержать описание обязательств МСАТ по условиям настоящего соглашения и должно в целом включать подтверждение, что внешний аудитор МСАТ в ходе аудиторской проверки понял систему внутреннего контроля и систему финансовой отчетности, чтобы определить их соответствие требованиям.

Для этого внешний аудитор МСАТ – в рамках аудита – проанализирует следующую финансовую отчетность, необязательно ограничивая себя только ею:

- финансовую отчетность, с помощью которой контролируется фактическая выдача книжек МДП;
- финансовую отчетность, включая контрольные счета и предварительные балансы по общей начисленной к оплате сумме. Она должна включать: действие отдельного банковского счета, приносящего процентный доход и – в противном случае – отдельную идентификацию финансовых операций; надлежащее представление и обработку различных квитанций в получении денежных средств; а также
- соблюдение настоящего соглашения.

#### **Обязательства МСАТ и его внешнего аудитора:**

Руководство МСАТ несет ответственность за обеспечение ведения должным образом финансовой отчетности, с тем чтобы отчитываться о своих обязательствах по настоящему соглашению.

МСАТ несет ответственность за предоставление внешнему аудитору МСАТ, когда потребуется, всей финансовой и бухгалтерской отчетности, а также другой соответствующей документации и/или соответствующей информации, необходимой для аудиторской проверки.

Ответственность за предотвращение и разоблачение обмана, ошибок и несоблюдения положений настоящего соглашения, а также соответствующих положений Конвенции МДП возлагается на МСАТ.

Внешний аудитор МСАТ несет ответственность за информирование о собственном мнении относительно выполнения МСАТ настоящего соглашения.

Внешний аудитор МСАТ обязуется планировать аудит так, чтобы иметь разумные основания для выявления существенных искажений в финансовых отчетах и бухгалтерской документации (включая искажения, являющиеся следствием обмана, ошибки или несоблюдения).

При вынесении своего заключения внешний аудитор МСАТ должен рассматривать следующие вопросы и сообщать о любых аспектах, которыми он не полностью удовлетворен:

- велась ли надлежащая бухгалтерская документация по счетам МСАТ для учета переведенной суммы аванса, суммы, фактически собранные для финансирования деятельности ИСМДП и секретариата МДП через Целевой

фонд МДП в соответствии с решениями Административного комитета МДП, были ли сохранены итоговый баланс, а также фактическое число книжек МДП, выданных МСАТ, и была ли получена соответствующая информация;

- соответствует ли финансовая информация, представленная МСАТ, бухгалтерской документации и другим соответствующим данным;
- была ли получена вся информация и объяснения, которые внешний аудитор МСАТ считает необходимыми для целей аудиторской проверки;
- соответствует ли информация, предоставленная руководством МСАТ внешнему аудитору и настоящему соглашению.

При проведении аудита и в его рамках внешний аудитор МСАТ должен:

- понять системы отчетности и внутреннего контроля, с тем чтобы определить их пригодность в качестве основы для подготовки финансовой отчетности МСАТ, и установить, велась ли надлежащая бухгалтерская документация;
- выполнять процедуры в соответствии с Международными стандартами аудита, для определения с достаточной уверенностью, сохраняется ли финансовая отчетность МСАТ в отношении счетов МСАТ для учета авансированной суммы перевода, сумм, фактически собранных для финансирования деятельности ИСМДП и секретариата МДП через Целевой фонд МДП в соответствии с решениями Административного комитета МДП, не содержит ли значительных искажений итоговый остаток, а также фактическое количество книжек МДП, выданных МСАТ;
- проводит оценку финансовой отчетности по финансовым операциям на предмет ее соответствия настоящему соглашению и общепринятым стандартам бухгалтерского учета;
- оценить, осуществляется ли надлежащий внутренний контроль за финансовыми операциями, охватываемыми аудиторской проверкой, и эффективно ли он функционирует;
- вынести заключение, содержащее четкое выражение мнения по финансовой отчетности МСАТ относительно выполнения настоящего соглашения;
- написать служебное письмо, которое либо подтверждает его положительное аудиторское заключение, либо сообщает о каких-то недостатках в отчетности и системах внутреннего контроля, выявленных в ходе аудиторской проверки;
- предоставить одновременно в ЕЭК ООН и МСАТ аудиторское заключение и служебное письмо (вместе или по отдельности).

#### **Требования к отчетности:**

Предусмотрен крайний срок для подачи аудиторского заключения и служебного письма. Языком, используемым для составления аудиторского заключения и служебного письма, должен быть английский и может сопровождаться переводом на французский язык. Аудиторское заключение и служебное письмо должны быть адресованы МСАТ, а копии аудиторского заключения и служебного письма одновременно предоставляются внешним аудитором напрямую ЕЭК ООН.

Аудиторское заключение должно содержать четкое выражение мнения – в рамках аудиторской проверки – о финансовых обязательствах МСАТ в отношении выполнения настоящего соглашения, а также о любых других вопросах, требуемых в письме-обязательстве. Это мнение базируется на рассмотрении и оценке выводов, сделанных на основании данных, которые аудитор получил в ходе аудиторской проверки. Аудиторское заключение содержит следующие элементы:

- название, определяющее организацию, которой адресовано заключение;
- вводный пункт, определяющий настоящее соглашение, которое подвергается аудиту;

- раздел, посвященный соответствующим обязательствам МСАТ и аудитора МСАТ;
- основания для составления мнения аудитора МСАТ;
- мнение аудитора МСАТ о проводимой аудиторской проверке;
- подпись аудитора МСАТ и дату аудиторского заключения.

**Мнения внешнего аудитора:**

Заключение внешнего аудитора МСАТ может содержать либо «Аудиторское мнение без оговорок», либо «Аудиторское мнение с оговорками».

*Аудиторское мнение без оговорок* выражается в тех случаях, когда, с точки зрения аудитора, финансовая отчетность дает точное, достоверное и ясное представление о финансовых делах и была подготовлена согласно соответствующим требованиям бухгалтерской отчетности и другим требованиям.

*Образец заключения аудитора – аудиторское мнение без оговорок*

Заключение аудитора для МСАТ с копией для ЕЭК ООН.

Окончательное заключение по операционному периоду

с 1 января 2020 года по 31 декабря 2020 года

Мы провели аудиторскую проверку финансовой информации, предоставленной МСАТ, которая имеет отношение к выполнению соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ от 17 октября 2019 года за год, который заканчивается 31 декабря 2020 года. МСАТ обязуется предоставлять эту информацию. Мы обязуемся выразить наше мнение о финансовой информации, основываясь на результатах нашей аудиторской проверки.

Мы провели нашу аудиторскую проверку в соответствии с Международными аудиторскими стандартами. Эти стандарты требуют от нас спланировать и провести аудиторскую проверку для получения разумных заверений того, что финансовая информация не имеет существенных искажений. Наш аудит включал выборочные проверки фактических данных, подтверждающих финансовую информацию. Наша аудиторская проверка включала также оценку использованных принципов отчетности и основных расчетов, проведенных руководством, и оценку общего предоставления финансовой информации. Мы считаем, что наша аудиторская проверка дает достаточные основания для составления заключения.

**Заключение:**

По нашему мнению, финансовая информация, предоставленная МСАТ в отношении выполнения соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ касательно счетов, которые ведет МСАТ для фиксирования переведенной авансовой суммы, сумм, фактически собираемых для финансирования деятельности ИСМДП и секретариата МДП через Целевой фонд МДП в соответствии с решениями Административного комитета МДП, конечного баланса, а также фактического количества книжек МДП, выданных МСАТ в соответствующем году, по всем существенным аспектам точно представляет финансовое состояние по выполнению Соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ от 17 октября 2019 года, а также результаты операций и потоков налично-денежных средств за заверенный к тому времени период.

Более того, по нашему мнению, операции, которые были идентифицированы или исследованы в рамках нашей аудиторской проверки, по всем значительным аспектам соответствуют соглашению между ЕЭК ООН и МСАТ от 17 октября 2019 года, одобренному Административным комитетом МДП.

*Подпись:* \_\_\_\_\_

Название аудиторской фирмы:

Дата:

*Аудиторское мнение с оговорками* может быть вынесено, если внешний аудитор не может выразить аудиторское мнение без оговорок. Это может быть результатом различных обстоятельств, которые, с точки зрения аудитора, требуют внесения оговорок. Например:

- аудиторское мнение с оговорками выносится, если не были получены или проанализированы все данные, которые, как предполагалось, должны были бы иметься в наличии;
- если возможные последствия для финансовых отчетов являются существенными и далеко идущими и могли бы в целом ввести в заблуждение, то выносится «аудиторское мнение с оговорками: оговорка об отказе от заключения», т.е. «Из-за возможных последствий того, что нам были предоставлены ограниченные данные, мы были не в состоянии сформулировать наше мнение о том, дают ли финансовые отчеты точное, достоверное и ясное представление о финансовых делах». Если последствия несущественны, то выносится «аудиторское мнение с оговорками: ограничение сферы аудита», т.е. «По нашему мнению, за исключением... финансовые отчеты дают точное, достоверное и ясное представление о финансовых делах»;
- если аудиторы не согласны с ведением отчетности или отражением вопроса в финансовых отчетах и, по их мнению, это имеет существенные и далеко идущие глубокие последствия для финансовых отчетов, то в аудиторском заключении приводится описание всех существенных факторов, вызвавших несогласие, и выносится «аудиторское мнение с оговорками: неблагоприятное», т.е. «По нашему мнению, в связи с последствиями... финансовые отчеты не дают точное, достоверное и ясное представление о финансовых делах». Если последствия несогласия несущественны, то выносится «аудиторское мнение с оговорками: за исключением несогласия по...», т.е. «По нашему мнению, за исключением... финансовые отчеты дают точное, достоверное и ясное представление о финансовых делах»;
- во всех случаях, когда выносится аудиторское мнение с оговорками, факторы, вызвавшие оговорки, должны быть отражены в аудиторском заключении.

*Образец заключения аудитора – аудиторское мнение с оговорками*

Образец не приводится, так как содержание такого мнения будет зависеть от конкретной ситуации.

### **Служебное письмо**

Как часть аудиторских услуг и в дополнение к аудиторскому заключению обычной практикой является направление «служебного письма» («management letter»), которое либо подтверждает аудиторское мнение без оговорок, либо сообщает о недостатках в отчетности и системах внутреннего контроля, выявленных во время аудиторской проверки. Служебное письмо содержит замечания, сделанные в ходе аудиторской проверки, и предоставляет конструктивные предложения и содействие по улучшению работы МСАТ, его систем внутреннего контроля и отчетности.

Если выявлены серьезные недостатки, то ЕЭК ООН может использовать эту информацию, чтобы предпринять незамедлительные действия по их устранению в рамках соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ.

### **Заключение аудиторской проверки**

По окончании каждого последующего календарного года между 2020–2022 годами на основании письма-обязательства за календарный год, который только что закончился, внешний аудитор предоставляет секретариату ЕЭК ООН следующее:

- а) копию аудиторского заключения, которое содержит четкое выражение мнения, составленного на основе рассмотрения и оценки выводов, сделанных на основании данных, которые аудитор получил в ходе аудиторской проверки; а также

b) копию служебного письма, содержащего либо положительное аудиторское заключение, либо аудиторское заключение с оговорками, вынесенное аудитором.



## Приложение IV

### **к соглашению между Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций и Международным союзом автомобильного транспорта**

### **Руководство и круг ведения для внешнего аудита документации и счетов МСАТ, касающихся организации и функционирования международной системы гарантий, а также печати и распространения книжек МДП**

#### **Введение:**

1 июля 2018 года вступили в силу новые пункты (o), (p) и (q) статьи 2, части III приложения 9.

Настоящее приложение содержит необходимые обязательные к исполнению требования и руководство для ежегодного вынесения аудиторского заключения и служебного письма, касающегося документации и счетов МСАТ, относящихся к организации и функционированию международной системы гарантий, а также печати и распространения книжек МДП. В этом контексте документ содержит руководство как для МСАТ, так и для внешнего аудитора МСАТ.

#### **Условия контракта:**

Для того чтобы начать выполнять обязательные требования по аудиту, МСАТ ежегодно оформляет письменное соглашение с внешним аудитором, оговаривающее цели и объем аудиторской проверки, рамки ответственности аудитора, а также форму и сроки выносимого аудиторского заключения. Такое письменное соглашение также обеспечит отсутствие неправильного толкования или недопонимания целей и области внешнего аудита, степени ответственности аудитора или формы и сроков заключений, которые должны быть вынесены. Такое соглашение обычно называют «письмом-обязательством» (Engagement Letter), однако может быть приемлема и другая форма, такая как контракт.

Письмо-обязательство четко соответствует «руководству и кругу ведения для внешнего аудита», предоставляемое аудитору секретариатом ЕЭК ООН по запросу аудитора посредством обмена письмами.

Письмо-обязательство должно быть подготовлено внешним аудитором МСАТ для подписания МСАТ, однако его условия подлежат принятию со стороны ЕЭК ООН. Внешний аудитор нанимается МСАТ, а ЕЭК ООН участвует в определении условий найма.

Для определения обязательства МСАТ и обеспечения возможности осуществить впоследствии аудиторскую проверку внешний аудитор МСАТ должен быть привлечен в начале периода проекта, а не в конце.

МСАТ и внешний аудитор МСАТ подписывают письмо-обязательство/контракт с указанием взаимного принятия факта назначения аудиторской проверки и условий контракта до начала аудита.

Единственный международно признанный и высококвалифицированный внешний аудитор нанимается МСАТ по согласованию с ЕЭК ООН для проведения аудита, предусмотренного в приложении III, и аудита, предусмотренного в настоящем приложении IV. В этом случае МСАТ может принять решение о том, будет ли выдано одно единственное письмо-обязательство на проведение обоих аудитов.

#### **Письмо-обязательство**

В письмо-обязательство должны быть включены следующие элементы:

- обязанности руководства;
- обязательства внешнего аудитора МСАТ;
- область аудита;
- предоставление других услуг, если таковые предусмотрены;
- крайний срок для подачи аудиторского заключения и служебного письма;
- оплата за проведение аудита; а также
- согласование условий.

Письмо-обязательство также четко оговаривает представление следующих элементов в аудиторском заключении:

#### Подробное объяснение

- внутреннего контроля МСАТ, связанного с организацией и функционированием международной системы гарантий, включая то, как общее положение о гарантии было установлено в финансовых отчетах МСАТ, механизм утверждения/обоснование ежегодных изменений общего положения о гарантии и меры, принятые МСАТ для оценки эффективности международной системы гарантий;
- внутреннего контроля МСАТ, связанного с организацией и функционированием печати и распространением книжек МДП, включая процесс выставления счетов; а также
- объяснение применяемых аудиторских методов.

#### **Цели внешнего аудита:**

Внешний аудит МСАТ предоставит разумные заверения того, что:

- финансовая отчетность МСАТ в отношении документации и счетов МСАТ, касающихся организации и функционирования международной системы гарантий, которая ведется МСАТ, печать и распространение книжек МДП в соответствующем году дает достоверное, точное и объективное представление о финансовых делах, связанных с обоими аспектами его разрешения в соответствии с пунктом 2 бис, статьи 6 и статьей 10 b) приложения 8, соответственно;
- финансовая отчетность была подготовлена надлежащим образом и согласно соответствующей технике учета и методу отчетности;
- внутренний контроль над вышеупомянутыми процессами имеет место быть и осуществляется;
- статистические данные МДП, передаваемые МСАТ в AC.2 и WP.30 (SafeTIR, ситуация с нарушениями - урегулирование требований о платежах и статистические данные о выдаче книжек МДП национальным ассоциациям), подготавливаются в соответствии с механизмами внутреннего контроля;
- это отвечает требованиям, оговоренным в настоящем соглашении.

#### **Область внешнего аудита:**

Мнение, выраженное внешним аудитором МСАТ, охватывает:

- учетные записи, счета МСАТ и касающаяся документация, которые относятся к организации и функционированию международной системы гарантий, а также печати и распространения книжек МДП, соответствующих механизмов внутреннего контроля; а также
- статистические данные МДП, передаваемые МСАТ в AC.2 и WP.30 (SafeTIR, ситуация с нарушениями - урегулирование требований о платежах и

статистические данные о выдаче книжек МДП национальным ассоциациям), подготавливаются в соответствии с механизмами внутреннего контроля.

Внешний аудит будет проводиться в соответствии с Международными аудиторскими стандартами (в частности, стандарты 200 и 315), и будет включать необходимые аудиторские методы. Этот аудит охватит обзор системы внутреннего контроля МСАТ за организацией и функционированием международной системы гарантий и печатью и распространением книжек МДП, включая, помимо прочего, следующие виды деятельности: печать книжек МДП, запас книжек МДП, выдачу и возвращение книжек МДП и управление требованиями о возмещении расходов.

Аудиторское заключение будет содержать описание обязательств МСАТ по условиям настоящего соглашения и должно в целом включать подтверждение, что внешний аудитор МСАТ в ходе аудиторской проверки понял систему внутреннего контроля и систему финансовой отчетности, чтобы определить их соответствие требованиям.

Для этого внешний аудитор МСАТ – в рамках аудита – проанализирует следующую финансовую отчетность, необязательно ограничивая себя только ею:

- финансовую отчетность, с помощью которой осуществляется контроль за управлением международной системой гарантий, а также печатью и распространением книжек МДП;
- финансовую отчетность, включая контрольные счета и предварительные балансы в связи с управлением международной системой гарантий, а также печатанием и распространением книжек МДП. Она должна включать: действие отдельного банковского счета, приносящего процентный доход и – в противном случае – отдельную идентификацию финансовых операций; надлежащее представление и обработку различных квитанций в получении денежных средств; а также
- соблюдение настоящего соглашения.

#### **Обязательства МСАТ и его внешнего аудитора:**

Руководство МСАТ несет ответственность за обеспечение ведения должным образом финансовой отчетности, с тем чтобы отчитываться о своих обязательствах по настоящему соглашению.

МСАТ несет ответственность за предоставление внешнему аудитору МСАТ, когда потребуется, всей финансовой и бухгалтерской отчетности, а также другой соответствующей документации и/или соответствующей информации, необходимой для аудиторской проверки.

Ответственность за предотвращение и разоблачение обмана, ошибок и несоблюдения положений настоящего соглашения, а также соответствующих положений Конвенции МДП возлагается на МСАТ.

Внешний аудитор МСАТ несет ответственность за информирование о собственном мнении относительно выполнения МСАТ настоящего соглашения.

Внешний аудитор МСАТ обязуется планировать аудит так, чтобы иметь разумные основания для выявления существенных искажений в финансовых отчетах и бухгалтерской документации (включая искажения, являющиеся следствием обмана, ошибки или несоблюдения).

При вынесении своего заключения внешний аудитор МСАТ должен рассматривать следующие вопросы и сообщать о любых аспектах, которыми он не полностью удовлетворен:

- велась ли надлежащая бухгалтерская документация по счетам МСАТ для учета организации и функционирования международной системы гарантий, печатанием и распространением книжек МДП и получением адекватной информации;

- соответствует ли финансовая информация, представленная МСАТ, бухгалтерской документации и другим соответствующим данным;
- была ли получена вся информация и объяснения, которые внешний аудитор МСАТ считает необходимыми для целей аудиторской проверки;
- соответствует ли информация, предоставленная руководством МСАТ внешнему аудитору и настоящему соглашению.

При проведении аудита и в его рамках внешний аудитор МСАТ должен:

- понять системы отчетности и внутреннего контроля, с тем чтобы определить их пригодность в качестве основы для подготовки финансовой отчетности МСАТ, и установить, велась ли надлежащая бухгалтерская документация;
- выполнять процедуры в соответствии с Международными стандартами аудита, для определения с достаточной уверенностью, сохраняется ли финансовая отчетность МСАТ в отношении организации и функционирования международной системы гарантий, а также не содержит ли существенных искажений печать и распространение книжек МДП;
- проводит оценку финансовой отчетности по финансовым операциям на предмет ее соответствия настоящему соглашению и общепринятым стандартам бухгалтерского учета;
- оценить, осуществляется ли надлежащий внутренний контроль за финансовыми операциями, охватываемыми аудиторской проверкой, и эффективно ли он функционирует;
- вынести заключение, содержащее четкое выражение мнения по финансовой отчетности МСАТ относительно выполнения настоящего соглашения;
- написать служебное письмо, которое либо подтверждает его положительное аудиторское заключение, либо сообщает о каких-то недостатках в отчетности и системах внутреннего контроля, выявленных в ходе аудиторской проверки;
- предоставить одновременно в ЕЭК ООН и МСАТ аудиторское заключение и служебное письмо (вместе или по отдельности).

#### **Требования к отчетности:**

Предусмотрен крайний срок для подачи аудиторского заключения и служебного письма. Языком, используемым для составления аудиторского заключения и служебного письма, должен быть английский и может сопровождаться переводом на французский язык. Аудиторское заключение и служебное письмо должны быть адресованы МСАТ, а копии аудиторского заключения и служебного письма одновременно предоставляются внешним аудитором напрямую ЕЭК ООН чтобы воспользоваться предоставлением в АС.2.

Аудиторское заключение должно содержать четкое выражение мнения – в рамках аудиторской проверки – о финансовых обязательствах МСАТ в отношении выполнения настоящего соглашения, а также о любых других вопросах, требуемых в письме-обязательстве. Это мнение базируется на рассмотрении и оценке выводов, сделанных на основании данных, которые аудитор получил в ходе аудиторской проверки. Аудиторское заключение содержит следующие элементы:

- название, определяющее организацию, которой адресовано заключение;
- вводный пункт, определяющий настоящее соглашение, которое подвергается аудиту;
- раздел, посвященный соответствующим обязательствам МСАТ и аудитора МСАТ;
- основания для составления мнения аудитора МСАТ;
- мнение аудитора МСАТ о проводимой аудиторской проверке;

- подпись аудитора МСАТ и дату аудиторского заключения.

### **Мнения внешнего аудитора:**

Заключение внешнего аудитора МСАТ может содержать либо «Аудиторское мнение без оговорок», либо «Аудиторское мнение с оговорками».

*Аудиторское мнение без оговорок* выражается в тех случаях, когда, с точки зрения аудитора, финансовая отчетность дает точное, достоверное и ясное представление о финансовых делах и была подготовлена согласно соответствующим требованиям бухгалтерской отчетности и другим требованиям.

*Образец заключения аудитора – аудиторское мнение без оговорок*

Заключение аудитора для МСАТ с копией для ЕЭК ООН.

Окончательное заключение по операционному периоду

с 1 января 2020 года по 31 декабря 2020 года

Мы провели аудиторскую проверку финансовой информации, предоставленной МСАТ, которая имеет отношение к выполнению соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ от 17 октября 2019 года за год, который заканчивается 31 декабря 2020 года. МСАТ обязуется предоставлять эту информацию. Мы обязуемся выразить наше мнение о финансовой информации, основываясь на результатах нашей аудиторской проверки.

Мы провели нашу аудиторскую проверку в соответствии с Международными аудиторскими стандартами. Эти стандарты требуют от нас спланировать и провести аудиторскую проверку для получения разумных заверений того, что финансовая информация не имеет существенных искажений. Наш аудит включал выборочные проверки фактических данных, подтверждающих финансовую информацию. Наша аудиторская проверка включала также оценку использованных принципов отчетности и основных расчетов, проведенных руководством, и оценку общего предоставления финансовой информации. Мы считаем, что наша аудиторская проверка дает достаточные основания для составления заключения.

### **Заключение:**

По нашему мнению, финансовая информация, предоставленная МСАТ в отношении выполнения соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ касательно отчетности и счетов, которые ведет МСАТ в отношении организации и функционирования международной системы гарантий и печати и распространения книжек МДП в соответствующем году, по всем существенным аспектам точно представляет устойчивое финансовое состояние для эффективной организации и функционирования международной системы гарантий и печати и распространения книжек МДП в связи с осуществлением Соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ от xxx и результатами операций и денежными потоками за период, закончившийся на эту дату.

Более того, по нашему мнению, операции, которые были идентифицированы или исследованы в рамках нашей аудиторской проверки, по всем значительным аспектам соответствуют соглашению между ЕЭК ООН и МСАТ от 17 октября 2019 года, одобренному Административным комитетом МДП.

Подпись: \_\_\_\_\_

Название аудиторской фирмы:

Дата:

*Аудиторское мнение с оговорками* может быть вынесено, если внешний аудитор не может выразить аудиторское мнение без оговорок. Это может быть результатом различных обстоятельств, которые, с точки зрения аудитора, требуют внесения оговорок. Например:

- аудиторское мнение с оговорками выносится, если не были получены или проанализированы все данные, которые, как предполагалось, должны были бы иметься в наличии;
- если возможные последствия для финансовых отчетов являются существенными и далеко идущими и могли бы в целом ввести в заблуждение, то выносится «аудиторское мнение с оговорками: оговорка об отказе от заключения», т.е. «Из-за возможных последствий того, что нам были предоставлены ограниченные данные, мы были не в состоянии сформулировать наше мнение о том, дают ли финансовые отчеты точное, достоверное и ясное представление о финансовых делах». Если последствия несущественны, то выносится «аудиторское мнение с оговорками: ограничение сферы аудита», т.е. «По нашему мнению, за исключением... финансовые отчеты дают точное, достоверное и ясное представление о финансовых делах»;
- если аудиторы не согласны с ведением отчетности или отражением вопроса в финансовых отчетах и, по их мнению, это имеет существенные и далеко идущие глубокие последствия для финансовых отчетов, то в аудиторском заключении приводится описание всех существенных факторов, вызвавших несогласие, и выносится «аудиторское мнение с оговорками: неблагоприятное», т.е. «По нашему мнению, в связи с последствиями... финансовые отчеты не дают точное, достоверное и ясное представление о финансовых делах». Если последствия несогласия несущественны, то выносится «аудиторское мнение с оговорками: за исключением несогласия по...», т.е. «По нашему мнению, за исключением... финансовые отчеты дают точное, достоверное и ясное представление о финансовых делах»;
- во всех случаях, когда выносится аудиторское мнение с оговорками, факторы, вызвавшие оговорки, должны быть отражены в аудиторском заключении.

#### *Образец заключения аудитора – аудиторское мнение с оговорками*

Образец не приводится, так как содержание такого мнения будет зависеть от конкретной ситуации.

#### **Служебное письмо**

Как часть аудиторских услуг и в дополнение к аудиторскому заключению обычной практикой является направление «служебного письма» («management letter»), которое либо подтверждает аудиторское мнение без оговорки, либо сообщает о недостатках в отчетности и системах внутреннего контроля, выявленных во время аудиторской проверки. Служебное письмо содержит замечания, сделанные в ходе аудиторской проверки, и предоставляет конструктивные предложения и содействие по улучшению работы МСАТ, его систем внутреннего контроля и отчетности.

Если выявлены серьезные недостатки, то ЕЭК ООН может использовать эту информацию, чтобы предпринять незамедлительные действия по их устранению в рамках соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ.

#### **Заключение аудиторской проверки**

По окончании каждого последующего календарного года между 2020–2022 годами на основании письма-обязательства за календарный год, который только что закончился, внешний аудитор предоставляет секретариату ЕЭК ООН следующее:

- а) копию аудиторского заключения, которое содержит четкое выражение мнения, составленного на основе рассмотрения и оценки выводов, сделанных на основании данных, которые аудитор получил в ходе аудиторской проверки; а также
- б) копию служебного письма, содержащего либо положительное аудиторское заключение, либо аудиторское заключение с оговорками, вынесенное аудитором.